



Foto: Milan Malíček

Franco Nero přijel do Varů zavzpomínat na Elia Petriho a podpořit kolegyni Fanny Ardant.

ENGLISH INSIDE

Interview with
Fanny Ardant

English Section, page 1

Anurag Kashyap
on breaking
the Bollywood mold

English Section, page 2

East of the West –
What's new on the block

English Section, page 4

UVNITŘ ČÍSLA

Program na zítřek /
Program for tomorrow

strana / page 5, 6, 7, 8

Miroslav Krobot
o *Díře u Hanušovic*

strana 3 / page 3

Karlovarská taškařice:
Co nosí batůžkáři
v tlumoku?

strana 4 / page 4

HERECKÝ CHAMELEON FRANCO NERO VČERA UVEDL SNÍMEK TICHÉ MÍSTO NA VENKOVĚ SVÉHO PŘÍTELE PETRIHO

NESPOUTANÝ FRANCO

Spolupracoval s Luisem Buñuelem, Rainerem Wernerem Fassbinderem nebo Johnem Hustonem. S Jurajem Jakubiskem natočil *Past Caïtum a Bathory*. My ho milujeme díky *Vůni cibule*. Neúnavný italský živel oslaví letos třiasedmdesáté narozeniny a v plánu má několik dalších premiér. **FRANCO NERO.**

Kristýna Pleskotová

Do Varů jste se vrátil mimo jiné kvůli retrospektivě Elia Petriho, jednoho z vašich nejoblíbenějších režisérů.

Petri je totiž takový italský Kubrick. Má sice na kontě jen nějakých dvanáct filmů, ale každý z nich je úplně jiný. Dokázal se chopit sci-fi žánru i sociálního dramatu o dělnících z továrny. My jsme spolu před šestaštyřiceti lety natočili *Tiché místo na venkově*, výjimečný biják o komplikované duši mentálně nestabilního malíře. Elio stále měnil témata, o kterých pak vyprávěl. A byl nesmírně talentovaný.

Kdo vás na roli připravil, že v *Tichém místě na venkově* tak skvěle malujete?

Elio najal výtvarníka z New Yorku, aby mě zasvětil do tajů moderního umění. Jmenoval se Jim Dine a tehdy byl ještě mladý a ne úplně známý – pak se z něj ovšem stala popartová celebrita. Během natáčení mě učil popartovým technikám, a já sám dokonce namaloval několik obrazů. Pak se mě Jim před premiérou zeptal, jestli bych nechtěl nějaké z jeho výtvorů koupit. Řekl si o deset tisíc dolarů! Nezapomeňte ale, že se psal teprve rok 1968, a tak jsem ho poslal do háje. Už o dva roky později jsem na jeho jméno narazil v jedné pařížské galerii. Její

majitel mi vyprávěl, že tenhle Američan nesmírně letí. Po pár letech jsem při procházce po New Yorku viděl jeho jméno vytištěné na obřím plakátu. Bylo mi jasné, že jsem s tím odmítnutím udělal velkou chybu.

Na festivalu se promítá i režijní počín herečky Fanny Ardant *Naléhavé rytmy*, v němž jste si zahrál bohatého majitele hotelu. Jaké to bylo, pracovat pod jejím vedením?

Nesmírně příjemné. Je ale pravda, že jsem jí po natáčení povídal, že mi jednoho krásného dne musí prozradit, co přesně tím filmem chtěla říct. „To udělám,“ slíbila mi. A ještě na to nedošlo! Víte, mám rád, když mě režírují herci nebo herečky. Oni jednoduše vědí, jak na to, jak přesně instruovat. Přesvědčil jsem se o tom i sám, když jsem natáčel své hudební drama *Forever Blues*.

V polovině 60. let, když jste točil *Djanga*, vás ještě nikdo neznal. Tušíte, že vás ten western mezinárodně proslaví?

V *Djangovi* měl vlastně prsty i Elio Petri. Pamatuji si, že jsme spolu jeli v autě a vedle mě seděla Eliova žena Paola, mimochodem moje agentka. Ptal jsem se jich, jestli mám do toho westernu jít – tehdy jsem byl divadelní herec vážných rolí. Elio mi řekl: „Zná tě už někdo? Ne! Tak to vezmi, nemáš co ztratit.“ A já jsem to udělal. Nebylo to ale zas

tak jednoduché, ještě předtím jsem musel překonat dva soupeře. Jeden producent měl svého koně, druhý jiného a režisér Sergio Corbucci chtěl mě. Ani jeden z nás ale nebyl slavný, a tak nakonec rozhodl distributor. Vyskládali před něj na stůl fotky nás tří a on zapíchl prst do té mojí.

Po *Djangovi* z vás byla v rámci žánru hvězda, vy jste se však dalším výběrem projektů škatulce westernového hrdiny vyhnul. To byl záměr?

Vybavuje se mi důležitý rozhovor, který jsem vedl s Laurencem Olivierem. Řekl mi, že mám všechny předpoklady stát se a zůstat hvězdou – stačí natočit jednu věc ročně a dát si sakra pozor, aby byla úspěšná. Problém byl ovšem v tom, že bych musel hrát pořád tu samou hrdinnou figuru. A to je nuda. Nechtěl jsem být hvězda, chtěl jsem být herec. A ten mění kabáty pořád a riskuje. Olivier mě upozornil, že pokud se vydám touhle cestou, přijdou úspěchy i neúspěchy, ale nakonec se mi to vyplatí. A měl pravdu. Dělal jsem cokoliv od muzikálu po politické thrillery, nosil jsem paruky a měnil vizáž. Můj syn o mně minulý rok natočil krátký dokument, který pojmenoval *Muž tisíce tváří*. A to sedí.

Prý máte v plánu další western s režisérem Enzem G. Castellarim, s nímž jste spolupracoval třeba na *Vůni cibule*.

Jestli půjde všechno podle plánu, začneme natáčet v lednu. A vypadá to, že si v tom filmu zahraje i Quentin Tarantino! Momentálně mám před sebou nabídku od amerických tvůrců, kteří by rádi natočili film s názvem *Django Lives*, úplně poslední příběh o Djangovi. Odehrává se v roce 1915, kdy už byla doba Divokého západu pryč. Filmová studia ale najímala pro své němé westernové podívané poradce z řad bývalých desperádů, třeba Buffala Billa. A v tomhle snímku si najmou Djanga.

Za prací cestujete po celém světě. Co vás táhlo a táhne za hranice Itálie?

V poslední době je to především diktát televize a televizních producentů – mám pocit, že snímky se u nás už nedělají pro kina, ale s vidinou uvedení v televizi. Podřizuje se tomu obrazová stránka, kdy se pracuje hodně s detaily, i stránka obsahová. Někjaké scény vám jednoduše vyškrtnou, protože lidé u večere nechtějí vidět něco nepěkného. Autoři nemají svobodu a musejí si nechat líbit spoustu kompromisů. Podle mého se filmy dělají nejlépe v menších zemích, proto točím třeba v Jižní Americe i po Evropě – vždyť i tady u vás jsem spolupracoval s Jurajem Jakubiskem na dvou projektech. Malé země v sobě stále mají lásku k filmu. A hýčkají si ji. ■

TICHÉ MÍSTO NA VENKOVĚ
10. 7. 13.00 Městské divadlo

NALÉHAVÉ RYTMY
9. 7. 13.00 Espace Dorleans
10. 7. 10.00 Kinosál B

AKTUÁLNĚ

Víte, kolik dětí se denně nedovolá na Linku bezpečí? 1 200. A slyšeli jste o nové české hudební skupině Jelen? Tři mladíky a jejich kapelu si můžete poslechnout dnes v osm večer právě na benefičním koncertu **Linky bezpečí** v Poštáku (Poštovní dvůr, Slovenská 2). Akce má dobrovolné vstupné, ale vzhledem k tomu, že se vedle Jeleny představí i písničkář Jakub Ondra a hvězdička Debby, nějaké peníze tam prosím nechte. Všichni mladí umělci vystupují bez nároku na honorář, takže svou návštěvou zcela bezpečně podpoříte děti, které se díky vám už příště dovolají. ■



Pro Linku bezpečí zpívá Debby.

KVIFF TALKS

Na svou porci KVIFF Talks v Kinosále B hotelu Thermal se dnes v 15.30 po projekci *Murabby* těší **Anurag Kashyap**, autor gangsterek i humorných thrillerů, který do Bollywoodských postupů vnáší prvky západní kinematografie. Dělá to tak skvěle, že je ve svých 41 letech jedním z nejuznávanějších indických režisérů – ostatně osm z jeho filmů běží letos na festivalu. ■

DÁME FILM

VLADIMÍR POLÍVKA

herec z připravovaného filmu Radima Špačka *Místa*

Stoprocentně zítra vyrazím na *Toma na farmě*, už proto, že se odehrává v Québecu a režisér Xavier Dolan je Kanadán. K té zemi mám vztah, strávil jsem půl roku v Montrealu. Zároveň jsem slyšel, že je Dolan vážně talentovaný kluk, a mě mladý film zajímá mnohem víc než zajatá rutina. Xavier si prý také dává záležet na vypiplaném, strhujícím vizuálu, což taky vždycky oceňuju. ■

JOHANA MATOUŠKOVÁ

herečka z *Míst*

U *Chlapectví* režiséra Richarda Linklatera mě fascinuje už anotace: vážně to natáčel celých dvanáct let, vždycky pár dní v roce? To vypadá na úžasnou prácičku, klobouk dolů! Jsem sklerotička, která je schopná na jeden film koukat potřetí a vůbec si neuvědomit, že už ho dvakrát viděla. To tady myslím nehrozí. Zítra večer vypínám telefon a kochám se v Lázních III! ■

JAN CINA

herec z *Míst*

Jdu na český film v Hlavní soutěži *Fair Play*, který je o vrcholovém sportu, běhu a doping u v Československu osmdesátých let. Já do toho doping u a sportu totiž dost dělám a je to na mně vidět. Běhal jsem jednou, ranní kolečko Stromovkou, a neměl jsem kvalitní boty. Takže záneť klenby. Na projekci *Fair Play* dojdou radši krokem. ■



Foto: Jan Hájek

TOM NA FARMĚ
9. 7. 11.30 Velký sál

CHLAPECTVÍ
8. 7. 10.00 Velký sál
9. 7. 19.30 Lázně III

FAIR PLAY
9. 7. 17.00 Velký sál
10. 7. 10.00 Pupp

PARÁDNĚ SI POKECALI

Toho kluka zná každý. Je mu kolem šestadvaceti, studium si potřetí prodloužil, nájem zase zaplatil měsíc po splatnosti a poslední večer strávil tím, že volal mámě do Třebíče, jestli by mu nepomohla zarovnat kontokorent. Mikro-kosmos matrace na zemi obložené krabicemi od pizzy si nenechá ničím a nikým narušit a na holky působí jako účinný repelent. Šestadvacetiletý režisér **TOMÁŠ PAVLÍČEK** přesně takový – není.

Jan Škoda

Je vlastně přesně opačný. A úspěšný. Do Varů přivezl svůj absolventský film z FAMU *Parádně pokecal* a rovnou s ním soutěží v sekci Fórum nezávislých. Co by za to hlavní postava filmu, lúžr Štěpán, dala? Možná nic. „Štěpán je ten kluk od vedle, co se nedokáže uchytit a nikde ukotvit. Je pasivní, kopíruje názory ostatních,“ vypráví Pavlíček. Zároveň se brání tomu, že se ve Štěpánovi vůbec neodráží. „Každá moje postava má kus ze mě. Je to většinou kompilát několika lidí. Tady to jsou třeba talentovaní kamarádi ze střední, kteří se z různých důvodů nedokopali dál,“ dodává.

Rachanda ne, zato humor!

Film, který jde koncem července do běžné distribuce, působí jako pronikavá, leč poněkud neradostná generační výpověď. *Parádně pokecal* má však i jiné, radostnější ambice. Tomáš Pavlíček totiž rád variuje, v dramatické situaci se snaží o humor a v komedii hledá drama. „Jednoznačná rachanda mě nebaví, ale humor ano. Tady čekám spíš podivný smích do ticha a do rohu, na pár místech v sále a v různých chvílích filmu,“ sdělil režisér a scenárista těsně před včerejší premiérou v Kongresovém sále.

A kdo tedy vlastně parádně pokecal? Nakonec i Štěpán, kterému do call centra zavolá tajemná Marie, čímž příběh od-



Woody Allen a Wes Anderson. Kterému ze svých velkých vzorů se Tomáš Pavlíček podobá víc?

startuje. Pavlíček dal snímku hravou, stylizovanou formu, kde zaujme třeba metoda opakování některých frází. Schválně

zkuste spočítat, kolikrát některá z postav řekne „Já nevím“ či „Co budeme dělat?“. „Mám rád Woodyho Allena a jeho důraz

na stylizovaný dialog a hlavně jsem skalním fanouškem Wese Andersona. Koukám na něj od svých šestnácti a někdy mám pocit, že až moc. Na *Grandhotelu Budapešť* jsem byl v kině šestkrát,“ nastiňuje režisér vlivy, které se odrážejí i v jeho celovečerním debutu.

Ten vznikl loni v létě, v koprodukci s Českou televizí a hrozném vedru. Pavlíčkovi vše usnadňovala jeho sestra a produkční Eva, bez které už si práci nemůže představit: „Potřeboval jsem někoho, komu se vykecám a kdo mi pomůže bez dlouhého vysvětlování. Teď už bych bez ségry nikdy netočil.“ Na stejné vlně byl prý i s hercem Václavem Vydrou, kterého do *Parádně pokecal* angažoval. „Spojuje nás toho hodně – třeba pochoopení pro hloupé prince z pohádek a vášeň pro pořad Prostřeno,“ říká s úsměvem Pavlíček. ■

PARÁDNĚ POKECAL

8. 7. 12.30 Kino Čas

HLAVNÍ SOUTĚŽ

HAFSTEINN GUNNAR SIGURÐSSON PŘIVEZL Z ISLANDU DRAMA PAŘÍŽ SEVERU

O RODIČÍCH A DĚTECH

Jméno islandského režiséra **HAFSTEINNA GUNNARA SIGURÐSSONA** se ve Varech skloňuje už třetí rok po sobě. Před dvěma lety se tu promítal jeho celovečerní debut. Loni to, co z něj udělali Američané. A letos Sigurðsson přivezl do hlavní soutěže svůj druhý snímek *Paříž Severu*.

Zbyněk Vlasák

Hugi bydlí na malém městě kdesi na východě Islandu. Je učitelem na základní škole, do své práce ovšem není kdovíjak zažraný. Je takzvaně náplavou. Přistěhoval se z hlavního města Reykjavíku, aby se mu snadněji zapomínalo na alkohol, který před časem na hodnou chvíli přebíral vládu nad jeho životem. Teď už však vše vypadá stabilně. Hugimu se sice ne-daří udržet si novou přítelkyni, protože nemůže zapomenout na tu předchozí, ale aspoň je aktivním členem zdejší miniskupiny abstinujících alkoholiků.

Jenže pak se na zápraží Hugiho prostého domku zničehonic objeví jeho rozverný otec, který se právě vrátil z Thaj-ska, kde oblažoval Thajky šarmem a Thajce pivem. Provozoval tam totiž hospodu. Pro uzavřeného třicátníka, co se snaží abstinovat, ideální táta.

Právě na protikladu povah Hugiho a jeho otce stojí celé vyprávění, v němž Sigurðsson využívá lehké nadsázky k vykreslení propletených vztahů v rámci znovu zformované rodiny. Nejde mu ani tolik o dramatický oblouk, drží se při zemi, ale o to realističtější jeho snímek vyznívá.

„O svých filmech nerad mluvím jako o komediích, i když je za ně hodně lidí považuje. Jsou to spíše dramata, kde nechybí komické, ale ani smutné okamžiky,“ řekl islandský režisér Sigurðsson serveru Cineuropa. A dramata jsou to úspěšná.

Díra do světa

„Island je malá země a islandština malý jazyk. Mluví jím jen asi tři sta tisíc lidí. Samozřejmě je to pro filmaře omezení, ale zároveň myslím, že tím u ostatních vzbuzujeme zvědavost. Třeba Američané sami od sebe natočili remake mého debutu *Doprava doleva*,“ říká režisér, který tak už svým



Paříž Severu: Na islandském maloměstě je pohoda. Když nejste abstinující syn otce holdujícího alkoholu.

prvním filmem dokázal, že i vyslanec menší kultury může udělat díru do světa.

Snímek *Doprava doleva*, příběh dvou cestářů, kteří se vydávají odkázání jeden na druhého islandskou poustinou, byl promítán na karlovarském festivalu v roce 2012 v rámci sekce Deset evropských re-

žisérů očima Variety. Sám Sigurðsson tehdy západ Čech osobně navštívil. Americká verze *Prince Avalanche* (natočil ji režisér David Gordon Green a zahráli si v ní hvězdní Emile Hirsch a Paul Rudd) získala Stříbrného medvěda na Berlinale a na MFF Karlovy Vary byla k vidění loni.

Jestli podobně „americký“ osud čeká *Paříž Severu*, je ve hvězdách. Každopádně první možnost všimnout si Sigurðssona druhého celovečerařku budou mít zahraniční producenti spolu s karlovarskými diváky už dnes vpodvečer ve Velkém sále. ■

TOMU BYSTE NEVĚŘILI...

■ Hafsteinn Gunnar Sigurðsson začínal jako autor videí ze světa skateboardingu.

■ V současnosti učí scenáristiku a režii na Islandské filmové škole a na Islandské univerzitě v Reykjavíku.

■ Američani se s jeho debutem *Doprava doleva* nepárali – remake, který loni okouznil Berlinale, vznikl za osmnáct dní.

TABULKA KRITIKŮ

Milí čtenáři, s pomocí renomovaných filmových kritiků z celého světa jsme pro vás sestavili tabulku, která hodnotí letošní sou- těžní snímky. Nejvíce bodů je 5, nejméně 1. A hodnotí se jen ty filmy, které jste již měli možnost zhlédnout. Kdo se stane vítězem hlavní soutěže v očích novinářů?	Přiklychenie / Adventure / Dobrodružství	Díra u Hanušovic / Nowhere in Moravia / Díra u Hanušovic	Du goudron et... / Patchwork Family / Dehet a peří	Fair play / Fair play / Fair play	Je suis à toi / I'm Yours / Jsem tvůj	Low Down / Low Down / Až na dno	Paris of the North / Paris of the North / Paříž Severu	Rocks in My Pockets / Rocks in My Pockets / Šutry v kapsách	Simindis kundzuli / Corn Island / Kukuřičný ostrov	Szabadesés / Free Fall / Volný pád	La tirisia / Perpetual Sadness / Smutek bez konce	Welkome Home / Welkome Home / Welkome Home
Ronald Bergan, MOFFEM, FEDEORA, Francie	3,5	Díra u Hanušovic je vesnická komedie divadelního veterána Miroslava Krobota s podobnou poetikou, humorem i obsazením, jaké mají inscenace jeho Dejvického divadla.	2,5	Fair Play režisérky Andrey Sedláčkové se odehrává v osmdesátých letech, kdy je vrcholná sprinterka Anna vážena do státem řízeného dopingového programu.	3	4	Paříž Severu vypráví o třicátníkovi, jenž utíká na maloměsto před vzpomínkami na expřítelkyni i závislostí na alkoholu. Obojí mu ale jednoho dne nečekaně připomene vlastní otec.	3	Kukuřičný ostrov zachycuje snahu staríka a jeho vnučky obdělát malý úrodný ostrůvek kukuřicí. Řeka kolem je však zároveň bouřlivou hranicí mezi Gruzii a Abcházi.	Volný pád je další sarkastický společenský komentář maďarského tvůrce Györgyho Pálfiho. V několika epizodách zde nahlížíme do různých bytů v jednom budapeštském činžáku.	4	Welkome Home je příjemně ironická ruská komedie z prostředí imigrantské komunity v současném New Yorku. Svůj americký sen tu touží prožít modelka i prodávat koberec.
Piotr Czerkawski, Dziennik, Polsko	3		4		3						4	
Natascha Drubek, Artmargins.com, Německo						3,5					3	
Dubravka Lakić, Politika, Srbsko	2,5		3,5		2	2,5		2,5			4	
Hala El Mawi, Le Progrès Égyptien, Egypt	2		3		2,5	3		3,5			4,5	
Věra Mišková, Právo, ČR			2		3	3					3	
Jerzy Plazewski, Kino, Polsko	3,5		4		1,5	3,5		4,5			3	
David Rams, Movienerd.de, Rakousko	2,5		1,5		3	2,5		3,5				
Umberto Rossi, Cinemaetatro.com, Itálie	1		2		2	2					4	
Stas Tyrkin, Komsomolskaja pravda, Rusko	3		3		4	4						
Zbyněk Vlasák, Festivalový deník, ČR	2		2		3	3					3	
PRŮMĚR	2,56	2,75	2,7	3,1	3,33	3,56						

OSOBNOST DNE

MIROSLAV KROBOT UVEDE DNES VEČER VE VELKÉM SÁLE SVŮJ FILMOVÝ REŽIJNÍ DEBUT
DÍRA U HANUŠOVIC

MŮJ HUMOR MÁ ZATÁČKU



Foto: Milan Malíček

Divadelní veterán Miroslav Krobot na debutanta zrovna nevypadá. Ale je. Jeho první film uvidíte ve Varech ve světové premiéře.

MIROSLAV KROBOT byl dlouho především divadelníkem, až po padesátce se z něj stal filmový herec a teď, po šedesátce, i filmový režisér. V jeho debutu *Díra u Hanušovic*, který ve Varech bojuje v Hlavní soutěži, si zahráli herci z „jeho“ Dejvického divadla – Ivan Trojan, Jaroslav Plesl či Tatiana Vilhelmová – a významnou roli zde má také specifický humor, pro dejvický soubor typický.

Zbyněk Vlasák

Scénář k *Díře u Hanušovic* jste napsal se svým dávným spolužákem ze školy Lubošem Směkalem. Jak vám to spolu fungovalo?

Máme velkou kliku, že se známe opravdu dlouho a že se smějeme stejným věcem. On je profesí psycholog a i v tom se dobře doplňujeme. Já jsem přeci jen uzavřený v divadelním světě a on je mi schopný říct, když napíšu nějakou vyumělkovanou efektní kravinu: „Hele, tohle by ta postava nikdy neudělala, to nemá s realitou nic společného.“ Já ho nejprve tlačil do pro mě přitažlivých témat jako stalking, ale on se tomu úspěšně bránil. Nakonec jsme se pokorně vrátili k tomu, co jsme sami zažili, co není úplně vycucané z prstu. Oba jsme z malých vesnic z Jeseníků. Ne že by scénář odrá-

žel konkrétní příběhy z našeho dětství, spíše atmosféru, rytmus, v jakém se na severomoravské vesnici žije.

Změnilo se to prostředí od dob vašeho mládí?

My jsme film stavěli hlavně na vztazích a ty jsou od nepaměti stejné. Okolnosti se naopak proměnily velmi. Já si ještě pamatuju, jaká byla na vesnici za totáče pohoda. Už proto, že měli všichni zajištěnou práci v JZD nebo v lese. Dnes je ve Vikanticích, kde jsme točili, šedesátiprocentní nezaměstnanost a šance, že někde v okolí postaví továrnu, která lidem práci přinese, je mizivá. A o tom náš film do jisté míry je, jak je najednou problém se o sebe v nových podmínkách postarat.

Z vašich postav jsem měl pocit, že ke všemu přistupují v klidu, možná až fatalisticky.

To je jedna z věcí, kterou na těch lidech obdivuju – že pro ně nic není problém. Všechno se nějak přežije. V Praze máme tendenci dělat z komára velblouda, rozčilujeme se kvůli každé banalitě, třeba že nám ujede tramvaj.

Kolektiv herců z *Díry* se v podstatě kryje se souborem Dejvického divadla i s obsazením letos vysílaného televizního seriálu *Čtvrtá hvězda*. Výrazným průsečíkem je tedy humor. Jaký podle vás je? A je váš?

Myslím, že je můj. Má v sobě určitou nenápadnost. Divák si nutně klade otázku, jestli si z něj děláme srandu, nebo to myslíme vážně. Balancování na hraně mezi seriózní a komickou polohou nás baví. Hodně vtipných věcí v *Díře* vzniklo samo, třeba scéna se statikem, co má na starost rovnováhu domů, ale neuhlídá vlastní. Byli jsme ve Vikanticích na obhlídkách a najednou k nám dohrával chlapík z místní hospody: „Nepotřebujete statika? To su já, kdyby náhodou!“ Na společném smyslu pro humor jsem mimochodem do jisté míry stavěl v Dejvickém divadle herecký soubor. Na zkoušce poznáte, kdo má cit pro mystifikaci, pro hru. A tyhle věci se pak přenášejí i do inscenací.

V Dejvících jste režíroval *Muže bez minulosti* podle snímku Akiho Kaurismäkiho. Co na něm jako na filmaři máte rád? Severský humor, podobný právě tomu dejvickému?

Určitě ano. Ale myslím, že je jeho humor víc český než severský. Že my Češi máme pro mystifikaci a absurditu ještě větší smysl než třeba Finové. Taky jsme pro to byli v minulosti vycvičeni – přes Kafku nebo Švejka. Pozoruju určitý rozdíl i proti Slovákům, kde jsem dřív režíroval. Než si v bratislavském Divadle Astorka zvykli, čemu se směju, než zjistili, jak takzvaně vyrobit český humor, chvíli to trvalo. Oni jsou přímočařejší, srdečnější, my tam máme vždycky takovou zatáčku. A Kaurismäki ji tam má taky. Líbí se mi i jeho lapidárnost, v jeho scénářích nenajdete větu navíc. A všimnete si, že jeho filmy končí happyendem, pravda, kaurismäkiovsky, tedy happyendem v obrovských úvazkách. Ale nikdy svůj film nenechá zabřednout do úplné depky, vždycky se na konci nadechne. Přesto člověk cítí, že mu asi není moc dobře. Jedu teď na tři a půl měsíce do Finska, režírovat jeho hru *Najal jsem si vraha*, tak jsem zvědav, jak tam budou k mému českému humoru přistupovat. ■

DÍRA U HANUŠOVIC

8. 7. 20.00 Velký sál
9. 7. 13.00 Pupp
11. 7. 11.30 Kíno Orahomíra

VZPOMÍNKY NA GENOCIDU

„Někdy nebylo poznat, co se odehrává před kamerou a co za ní,“ říká režisér **SHAWKAT AMIN KORKI**. V komedii *Vzpomínky vryté do kamene* ukazuje, jak složité je natáčet v Kurdistánu, a taky vzpomíná na tragédii z konce osmdesátých let.



Foto: Milan Malíček

Korki se hlásí k íránským filmařům Farhadimu nebo Kiarostamimu.

Zbyněk Vlasák

Jakým problémům musejí kurdští filmaři čelit? Podle Korkiho především dvěma: neustále vypadáva elektřina a pak je skoro nemožné obsadit ženské a dívčí role. Součástí castingu je totiž také vydat se za otcem dotyčné a požádat ho o svolení. Přičemž obvyklá odpověď je samozřejmě nekompromisní ne.

V Korkiho snímku se postava režiséra Husseina pokouší natočit historické drama z doby Anfal, vojenské operace irácké armády pod vedením Saddáma Husajna zaměřené na obyvatel vlastního státu, etnické Kurdy. Saddám neváhal použít chemické zbraně, zavražděny byly desetitisíce Kurdů. Dnes je Anfal označován za genocidu.

„Moje rodina utekla do Íránu několik let před Anfaelem, který byl tragickým vyvrcholením dlouhotrvajícího útlačku Kurdů. Ale i tak jsem v podstatě celé dětství vyrůstal v pozici oběti,“ říká Korki.

Jeho *Vzpomínky vryté do kamene* se však nedívají na hrůznou minulost Kurdů se sboro-

vou melancholií, spíše s vlídným humorem a z osobní pronikavé perspektivy generace potomků přímých obětí.

V Íránu nakonec režisér strávil skoro čtvrt století a na jeho rukopise je to znát. Sám se k dědictví tamní silné kinematografie hlásí. „Íránci mají tu výhodu, že mohou těžit z dlouhé kulturní i filmové historie. Cenzura a tlak ze strany současného režimu jim paradoxně mohou pomáhat, protože musejí vymýšlet nové cesty, jak vyprávět své příběhy. Nehrozí tedy, že by ustrnuli,“ myslí si Korki.

Kurdští umělci to mají složitější. Kurdistan je momentálně rozdělen do čtyř států a v každém z nich je patrný tlak místní „většinové“ kultury. „Ale možná je to i výhoda – vzniká unikátní mix,“ dodává Korki.

Že na jeho slovech něco bude, ukazuje to, s jak vřelým přijetím se jeho film setkal na první karlovarské projekci. A pravidelní varští diváci určitě nezapomněli ani na zážitek, jaký jim loni přinesla vynikající retrospektiva právě kurdské kinematografie. ■

VZPOMÍNKY VRYTÉ DO KAMENE

9. 7. 16.30 Richmond
12. 7. 10.00 Kinosál B

DIVÁCKÁ CENA AUDIENCE AWARD **PŘÁVO**

Známkování: 1 výborný, 2 dobrý, 3 průměrný, 4 slabý

Průměrné hodnocení

1	OSTŘE SLEDOVANÉ VLAKY	Ostře sledované vlaky 1,15
2	'71	71 1,24
3	UTÓÉLET	Další život mého otce 1,24
4	SIXTEEN	Šestnáct 1,30
5	STARRED UP	Hvězda kriminálu 1,31
6	WINTER'S BONE	Winter's Bone 1,41
7	HROSS Í OSS	O koních a lidech 1,41
8	JE SUIS À TOI	Jsem tvůj 1,43
9	LOVE IS STRANGE	Ta zvláštní láska 1,55
10	APOCALYPTO	Apocalypso 1,57

INSTAGRAMIÁDA #RUZOVYSUM

FOTOSOUTĚŽ FESTIVALOVÉHO DENÍKU POKRAČUJE PÁTÝM KOLEM



Malé nehody přežili: Filip Jakubský...



... aprincesna...



... a doufejme, že i 100fi.

KDO RŮŽOVĚ ŠUMÍ? A KDO JENOM KOUKÁ?

Došlé snímky měly jednoznačné poselství: Vary a malé nehody patří neodmyslitelně k sobě. Zaujala nás hlavně chystající se nehodička s kamionem od Filipa Jakubského. Díky osobní zkušenosti máme pochopení i pro chudinku aprincesnu a její vypraný program a akreditaci – ještě že ti pračka nepřežvykala i řekněme hlávkový salát, princezna. Fronty na toitoiky jsou bolestivé

téma nás všech, a proto vybíráme i krásku v nesnážích od 100fi.

Všichni zmínění (pokud tedy Filip nehodu s kamionem přežil) u nás mají lístky na dnešní premiéru českého snímku *Díra u Hanušovic* (20.00, Velký sál), kde si můžete o malých nehodách zanotovat s Jarunou a Marunou. Vstupenky si osobně vyzvedněte od 10.00 v redakci Festivalového de-

níku v 1. patře hotelu Thermal. A Filip, je-li mezi živými, navíc získává filmový suvenýr!

Dnešní téma je nahrávkou na smeč vaší kreativitu: **#ruzovysum**. Tak co, už víte, kdo swinguje se sklenkou růžového šumivého vína v ruce? Autoři tří nejlepších fotografií označených tímto hashtagem, které **po 17. hodině** opět vybere fotoeditor festivalu Tomáš Te-

sař, dostanou dvě vstupenky na tříletý film *Fair Play* (17.00, Velký sál). K tomu se můžou těšit i na poukázku na vyvolání dvanácti polaroidových fotografií zdarma na webových stránkách vyvolej.to (kódy budou úspěšným výhercům poslány přímo na stránky Instagramu). Vítěz dne navíc obdrží i pěkný filmový suvenýr a celé vybrané trio postoupí do soutěže o balíček v hodnotě 5 000 Kč od firmy Profimed, specialisty v oblasti zubní hygieny.

TAŠKAŘICE ANEB BAŤŮŽKU, VAŘ!

Kateřina Kadlecová

Kromě programových brožurek a vytříbených názorů na promítané filmy vláčíme po Časech a Drahomírách i svá **příruční zavazadla**. Zahrajme si na amatérské sociology: co obsah tlumoků, vaků, kufříků a kabelek karlovarských baťůžkářů vypovídá o jejich psyché? Co s sebou tahají na projekce a proč, proboha? Jak by policejní vyšetřovatel sestavil dle báglu osobnostní profil festivalového frekventanta? Zadrželi jsme pár prototypických kinosálových kolemjdoucích, prošacovali je a obsah jejich tašek (i životů!) vám dáváme všanc.

Sára, studentka z Prahy

Festivalový život je pro spoluorganizátorku akcí Mezipatra a Zažít město jinak minimálně stejně důležitý jako kinematografie, alespoň soudě dle obsahu její prostorné kabele. Denně v ní vláčí raněn „růžovky“ na bohlelav, několik načatých žvýkaček (jistě kvůli líbání po rauchpauze) a spoustu kapsníčků. Kdo z vás nikdy neplakal u dobrého bájku, hoď po Sáře kamenem – ačkoli ona tvrdí, že je s sebou tahá kvůli občasnému nedostatku toaletního papíru na veřejných záchodcích... Peněženka rustikální, peněženka zažloutlá, pouzdro na brýle ochlupené, pár kosmetických serepetiček a vitamínová bomba v podobě broskviček nebo čeho svědčí o tom, že sympatická majitelka prostorné, jakkoli poněkud zaborčené tašky dbá i na stravu pro tělesnou schránku a ví, že nejen kulturou živ jest člověk. Savoir vivre, Sáro! ■



Jaroslav, akademik ze Sušice

Hipsterský dvoukomořový batoh módní blančité barvy vrací vysokého třicátníka hluboko do pionýrských let. Krabička žvár a hned dva zapalovače a ještě k tomu sirky naznačují, že se chlapec jistě těší na indickou filmovou odvykačku *No Smoking*, pokud si ovšem nezvolí americký snímek *Astma*. „Vepřová“ akreditace, „prasečí“ program, hnědá olýsalá brýlenka a kvalitní denní tisk naznačují, že tento festivalový divák zde není poprvé. Pokud si ovšem k převážně černému, bílému a metalovému obsahu apartního baťůžku nepřihodí něco k jídlu, hrozí, že zde může být naposled. Technologie kvalitní, láhev designová, papírky umolované ani pidla ostrá tě nezachrání, táborníku: mazej pro ovoce! Tleskáme ovšem umaštěné vintage šrajtofli i svršku od pyjama, které na půlnočních projekcích jistě přijde vhod. ■



Honza, výpravčí z Děčína

Pravěká igelitka s poněkud poslintanými proprietami uvnitř dává tušit, že pánem a králem festivalového programu je malý Tedík. Plastová lžička, dudlík, ekologicky snadno (prý!) odbouratelná plínka i vkusná mikymauzí lahvička by mohly naznačovat, že dospělý exemplář festivalového diváka sám žádné potřeby nemá, jako ostatně tolik rodičů na „mateřské“, a že do kina zajde spíše na nějaký ten animák... Opak je pravdou, tento pobryndaný fanoušek metalu holduje půlnočním hororům a nemůže se dočkat, až ve Velkém sále poběží koncertní snímek *Björk: Biophilia Live*. Chválíme mu výběr decentní bílé barvy u prakticky všech sterilně vyhlížejících předmětů uložených v igelitce a doporučujeme mu snímky o spracích a jejich výchově: *Viktorii*, *Malého Quinquina* nebo *Zázraky*. ■



Foto: Jan Handreich [6x]

SWISS DENT

DENTAL COSMETICS

BLACK TIE
WHITE TEETH

MADE IN SWITZERLAND

Profimed, partner festivalového instagramu.

Karlovy Vary International Film Festival

www.profimed.cz

AGENTI ČSFD.CZ

1:0 PRO VARY

Agenti mezi námi! Přinášíme vám pětici filmů, které vyslanci Česko-Slovenské filmové databáze viděli přímo na festivalu a které je ohromily natolik, že jim dali maximální počet pěti hvězdiček.

Zbyněk Vlasák**Další život mého otce**
hodnotí **d.beseda**

„Tomuto snímku nemám moc co vytknout. Všichni herci vystupovali naprosto přirozeně a uvěřitelně, ale Eszter Csákányi ve vedlejší roli a Márton Kristóf excelovali. Ve filmu je spousta humorných scén, které si však udržují svou uměleckou úroveň a nechťejí diváka rozesmát za každou cenu.“

Křížová cesta
hodnotí **Jindrusa****8. 7. 10.00** Městské divadlo
10. 7. 11.30 Velký sál

„Dietrich Brüggemann jako by se nejdříve snažil konvertovat diváka na víru, poté jej nechal prožít silnou deziluzi, aby následně žádou z hlavních otázek, které snímek klade, jednoznačně neuzavřel. Film je filozofickou úvahou na téma víry a lásky k Bohu v dnešní době.“

Neutečeš
hodnotí **Pluhý****9. 7. 24.00** Malý sál

„Čvachtavý pocit v kinosedačce naznačoval, že takhle originální a prvotřídně zpracovaný horor tu dlouho nebyl. To, že vám z nechráněné soulože hrozí AIDS, syfilis, filcky atd., je sice hořká pilulka, ale s tím už jsem se smířil. Ale to, že po osouložení hlavní hrdinky získáte genitálně přenosnou kletbu, kdy vás začnou po ulicích pronásledovat zombíci, kteří vám nedají pokoj, dokud vám nevyhřejnou střeva, to je silný kafe.“

Rozhodčí
hodnotí **sksrblik****11. 7. 13.00** Espace Dorleans

„Musím říct, že si nevzpomínám, kdy jsem naposledy viděl fotbalovou tematiku zpracovanou tak komediálně. V podstatě bych podobné filmy spočítal na prstech jedné ruky. Snímek nabitý vtípem tak v do-



Hrdinou sportovní komedie *Rozhodčí* je příliš ambiciózní fotbalový sudí.



Film *Violent* je autorským projektem hudební skupiny We Are the City.

bě fotbalového mistrovství oceníte, byť s mistrovstvím přímo nesouvisí. 1:0 pro Vary.“

Violent
hodnotí **Jindrusa**

„Vizuálně podmanivý snímek vypráví v pěti kapitolách příběh severské běhlovlásky Dagny a pěti osob z jejího okolí, s nimiž měla silný vztah. Ať už to byla láska přátelská, dědečkovská, milostná či nenaplněná. V originálních a uchvatně autentických dialogích, místy prolutých nevtrávným humorem, s nimi řeší svá dilemata dívky těsně před dospělostí. Otázky života, umírání, osudu, svobody, lásky.“ ■

emo program na zítřka for tomorrow



Chceme vám letos usnadnit orientaci v programu, proto vám přinášíme nové žánrové piktogramy (vysvětlivky vidíte výše), které pro vás připravili Lukáš Franz a reklamní agentura JANDL Praha.

středa 9. 7.

9:00



Du goudron et des plumes / Dehet a peří

Kino Drahomíra 6K1

Režie: Pascal Rabaté
France, Germany, 2014, 92 min.



Film odkazuje názvem k veřejnému trestu užívanému ve středověku: obrazně je potrestán Christian za podvody, jichž se dopustil na spoluobčanech. Ironizující moralita se odehrává v ospalém venkovském městečku.

The film (*Tar and Feathers*) refers to a public punishment used in the Middle Ages and beyond: here protagonist Christian is figuratively punished for the swindles he perpetrated against his fellow citizens.

9:00



Timbuktu / Timbuktu

Velký sál 611

Režie: Abderrahmane Sissako
France, Mauritania, 2014, 97 min.



Timbuktu je ztichlým městem ovládaným islámskými fundamentalisty. Pro Kidana, žijícího poklidně s rodinou stranou města, se vše změní ve chvíli, kdy omylem zabije místního rybáře.

Timbuktu is a quiet town governed by Islamic fundamentalists. For Kidane, who lives a peaceful existence with his family outside the city, everything changes when he accidentally kills a local fisherman.

9:30



Indagine su un cittadino al di sopra di ogni sospetto / Podivné vyšetřování

Malý sál 621

Režie: Elio Petri
Italy, 1969, 112 min.



Oscarem oceněný stylizovaný thriller přibližuje policejního inspektora, který chladnokrevně zavraždí vlastní milenku a na místě činu úmyslně zanechá řadu důkazů, aby dokázal vlastní nedotknutelnost.



Pokračování na str. 6

SKUPINA ČEZ

www.cez.cz/mffkv

This stylized, Oscar-winning thriller investigates a police inspector who murders his lover in cold blood, then deliberately leaves clues at the scene of the crime in order to demonstrate his own untouchability.

10:00



Life Itself / Život Rogera Eberta

Divadlo Husovka 6H1
Režie: Steve James
USA, 2013, 112 min.



Dokumentární portrét loni zesnulého Rogera Eberta, nejslavnějšího amerického filmového kritika a vůbec prvního držitele Pulitzerovy ceny ve svém oboru.

A documentary profile of Roger Ebert, who passed away last year, America's most celebrated film critic and the first ever Pulitzer prizewinner in his given field.

10:00



Love Is Strange / Ta zvláštní láska

Espace Dorleans 6E1
Režie: Ira Sachs
USA, 2014, 98 min.



Ben a George se po mnohaletém soužití rozhodnou svůj vztah úředně posvětit. Šťastná událost však do jejich života vnese obrovskou změnu, z finančních důvo-

dů jsou nuceni na čas žít jeden bez druhého.

After living together for years, Ben and George decide to give their relationship the official seal of approval. The happy event, however, brings huge changes into their lives, and financial straits force them for a time to live apart.

10:00



Free Range / Ballaad maailma heakskiitmisest / Free Range / Balada o přijetí světa

Kino Čas 6C1
Režie: Veiko Õunpuu
Estonia, 2013, 104 min.



Fred je rozevlátý mladý novinář a začínající spisovatel, pro něhož je nejdůležitější osobní svoboda. V jisté chvíli je však donucen zamyslet se nad tím, jak naložit se svým životem a jak a zda přijmout nečekanou zodpovědnost.

Fred is an impetuous young journalist and budding writer for whom personal freedom is of the utmost importance. Then suddenly he is forced to think seriously about what to do with his life, and whether and how to accept an unexpected responsibility.

10:00



Amour Fou / Šílená láska

Městské divadlo 6D1
Režie: Jessica Hausner
Austria, Luxembourg, Germany, 2014, 96 min.

Známa filmařka se ve svém nejnovějším snímku volně inspirovala sebevraždou romantického básníka Heinricha von Kleista, který chce nad nevyhnutelností smrti zvítězit láskou a hledá spřízněnou bytost, která by s ním zemřela.

The well-known director's latest film is loosely based on the suicide of Romantic poet Heinrich von Kleist, who plans to triumph over the inevitability of death through love, and thus desperately seeks out a kindred spirit who will die with him.

10:00



París norðursins / Paříž Severu

Pupp 6P2
Režie: Hafsteinn Gunnar Sigurðsson
Iceland, France, Denmark, 2014, 95 min.

Příběh nesourodého soužití vyléčeného alkoholika s otcem, k němuž nikdy neměl dobrý vztah, není vyprávěn s důrazem na dramatické konflikty. Tvůrci jde spíše o navození melancholické nálady.

Told without emphasizing the dramatic conflict, the film relates the tale of a recovering alcoholic, his largely estranged father, and their incompatible cohabitation. The filmmakers were more interested in introducing a melancholy mood.

10:30



Anderswo / Někde jinde

Lázně III 6L1
Režie: Ester Amrami
Germany, 2014, 87 min.



Noa se dlouho cítila svobodněji v Berlíně než v rodném Izraeli, a přesto se nečekaně rozhodne vrátit domů. Radost ze shledání brzy překryje nechuť k jednotlivosti zvyků a rituálů i k neustálému strachu z ohrožení.

For a long time now, Noa has felt freer in Berlin than in her native Israel, while she unexpectedly decides to return home. The joy of reunion is quickly replaced by her aversion to the monotony of

customs and rituals and to the incessant fear of danger.

10:30



Eugéniové / Eugéniové

Richmond 6R1
Režie: Pavel Štingl
Czech Republic, Slovak Republic, 2013, 78 min.



Ústředním tématem snímku je kontroverzní (pseudo)vědecká disciplína eugenika, v rámci níž se člověk pasoval do role šlechtitele beroucího boží dílo do svých rukou. Invenčně natočený dokumentární esej, zamýšlející se nad zneužitelností vědy totalitními ideologiemi.

The film explores the controversial (pseudo-)scientific discipline of eugenics, in which humans style themselves as cultivators, thereby taking God's work into their own hands. This inventive documentary essay reflecting upon the extent to which science could be abused by totalitarian ideologies.

11:30



Priklyuchenie / Dobrodružství

Kino Drahomíra 6K2
Režie: Nariman Turebayev
Kazakhstan, France, 2014, 78 min.

Příběh fascinace osamělého Marata složitou osobností dívky Marijam byl natočen v ulicích současného Almaty, ale jeho melancholickou atmosféru dotvářejí jemné výtvarné i akustické detaily.

The contemporary tale of lonely Marat's fascination for the complex Mariyam was shot on the streets of Almaty, while its melancholic ambience is enhanced by subtle artistic and acoustic details.

11:30



Tom à la ferme / Tom na farmě

Velký sál 613
Režie: Xavier Dolan
Canada, France, 2013, 102 min.

Tom, mladý reklamní textař, přijíždí na pohřeb na farmu kdesi v Québecu. V šoku zjišťuje, že ostatní neví, kdo je a v jakém vztahu byl k zemřelému mladému muži.

Tom, a young advertising copywriter, heads to a funeral on a country farm somewhere in Québec. After arriving, he's shocked to discover that no one knows who he is, or who he was to the young man who died.

12:30



Little Accidents / Malé nehody

Kino Čas 6C2
Režie: Sara Colangelo
USA, 2014, 105 min.



Jaké to je, být jediným přeživším tragédie v dole? A jak se vyrovnat s tím, že vás táta takové štěstí neměl a vy se nadto musíte starat o bratra s Downovým syndromem? A možná jste manželkou předáka z dolů, který je podezříván ze zavinění tragédie.

How is it to be the only survivor of a mining accident? And how do you come to terms with the fact that your father wasn't so lucky and now you have to take care of your brother with Down syndrome? Or maybe you're the wife of a mining company supervisor who may be culpable for the tragedy.

12:30



Still Life / Zátíší

Kinosál B 652
Režie: Umberto Pasolini
United Kingdom, 2013, 87 min.

Film pojednává o nevýrazném samotáři Johnu Mayovi, organizujícím pohřby zemřel-

lých, kteří nemají žádné blízké ani přibuzné, již by se o jejich tělo po smrti postarali.

Still Life tells the story of inconspicuous loner John May, who organises funerals for those who have no friends or relatives to take on the responsibility.

12:30



La mafia uccide solo d'estate / Mafie vraždí jenom v létě

Malý sál 622
Režie: Pierfrancesco Diliberto
Italy, 2013, 90 min.

Tvůrci známému pod pseudonymem Pif se podařilo spojit prvky italské komedie s dramatickým svědectvím o zločinech mafie. Arturo jako dítě věří zlehčování činnosti mafie v jeho rodném Palermu, ale postupně ho opouští naivita a víra v poctivost některých politiků.

A filmmaker who goes by the pseudonym Pif has successfully joined elements of Italian comedy with a dramatic portrayal of Mafia crimes. Young Arturo believes in those who deride the Mafia's activities in his native Palermo, yet he gradually abandons his naive faith in the rectitude of certain politicians.

13:00



Cadences obstinées / Naléhavé rytmy

Espace Dorleans 6E2
Režie: Fanny Ardant
France, Portugal, 2013, 97 min.



Fanny Ardantová, slavná představitelka filmů François Truffauta a dalších významných tvůrců, se jako režisérka inspirovala postavami žen, jaké sama často ztělesňovala.

Fanny Ardant, celebrated muse of François Truffaut and other distinguished filmmakers, was inspired as director by the kind of female character she herself has frequently portrayed.

13:00



Ida / Ida

Kongresový sál 633
Režie: Paweł Pawlikowski
Poland, Denmark, 2013, 80 min.

Rok 1962, Polsko. Anna, krásná osmnáctiletá dívka, se v klášteře připravuje na řádový slib. Předtím by se však měla setkat se svou jedinou žijící přibuznou – matčinou sestrou Wandou. Dvě zcela odlišné ženy se společně vydají na cestu za rodninou minulostí a naplněním vlastního osudu.

1962, Poland. Before Anna, a lovely 18-year-old, takes orders to become a nun, she should first pay a visit to her only living relative – her mother's sister Wanda. Together these two temperamentally different women set out on a journey into their family's past that will lead them toward their destiny.

13:00



Buone notizie / Dobré zprávy

Městské divadlo 6D2
Režie: Elío Petri
Italy, 1979, 106 min.

Poslední snímek Elia Petriho je hořce reflexivní moralitou s prvky černého humoru o bezejmenném zaměstnanci televizní stanice, prostřednictvím jehož paranoidních neuroz režisér s melancholií a úsměvně sarkastickým způsobem zpracovává vlastní deziluzi.

Elio Petri's final film, a bitterly reflective morality play with elements of black humor and wry sarcasm, focuses on a nameless TV station employee (Giancarlo Giannini) whose paranoid neuroses assist the director in fleshing out his own disillusion.

13:00



Díra u Hanušovic / Díra u Hanušovic

Pupp 6P3
Režie: Miroslav Krobot
Czech Republic, 2014, 102 min.

Když neobsahuje štamgasty v hospodě uprostřed ospalé severomoravské vesnice, tráví třicátá Maruna čas s neroz-

hodným starostou Jurou, naivním outsiderem Olinem nebo hádkami s panovačnou matkou.

When not serving regulars at a pub in the middle of a sleepy northern Moravian village, thirtysomething Maruna spends time with hesitant Jura and naive outsider Olin – or fighting with her imperious mother.

13:30



Spomenik Majklu Džeksonu / Pomník Michaelu Jacksonovi

Lázně III 6L2
Režie: Darko Lungulov
Serbia, Germany, Macedonia, Croatia, 2014, 95 min.



Holič Marko se rozhodne učinit poslední zoufalý pokus o záchranu rozpadajícího se manželství. Aby udělal dojem na milovanou ženu Ljubinku, přichází s absurdním nápadem, jak oživit ospalé městečko – rozhodne se vybudovat pomník Michaelu Jacksonovi.

Barber Marko decides to make a last desperate attempt to save his crumbling marriage. In order to impress his beloved wife Ljubinka, he comes up with an absurd idea for bringing his dying town back to life – his plan is to build a monument to Michael Jackson.

13:30



Bertolucci on Bertolucci / Bertolucci o Bertoluccim

Richmond 6R2
Režie: Luca Guadagnino,
Walter Fasano
Italy, 2013, 102 min.

„Vyprávění v první osobě Bernarda Bertolucciho“ je inovativní dokumentární portrét, fascinující originální prací s archivními materiály. Téměř dvě hodiny totiž stráví divák výhradně se společností autora *Posledního císaře*.

This “narrative recounted in the first person by Bernardo Bertolucci” is an innovative documentary profile, fascinating in its original treatment of archive sources: The viewer spends almost two hours in the exclusive company of the director of *The Last Emperor*.

14:00



Sitzfleisch / Sicflajš

Kino Drahomíra 6K3
Režie: Lisa Weber
Austria, 2014, 77 min.

Mladá režisérka, její bratr a prarodiče propoulávají cizí krajinou, neprodyšně zapouzdření v autě, zásobení chutnými paštikami a salámy. Roadmovie o nedostatku lásky a nadhledu se odehrává na cestě z Vídně na severní výspy Norska.

The young director, her brother, and her grandparents navigate through a foreign landscape, hermetically encapsulated in their car and supplied with tasty pâté and salami. This road movie, about an absence of love and objectivity, unfolds on a trip from Vienna to the northern cape of Norway.

14:00



Leviafan / Leviatan

Velký sál 614
Režie: Andrej Zvyagintsev
Russia, 2014, 141 min.



Děj filmu se odehrává na Kolském poloostrově ve zdevastovaném přístavu, kde na odlehlejší místo stojí dům obývaný rodinou mechanika Kolji. Domu i pozemku by se rád zmocnil starosta blízkého města. Koljovo odhodlání ubránit se za pomoci právníka z Moskvy má tragické důsledky.

The film is set on the Kola Peninsula, where car mechanic Kolya and his family live in a remote part of a neglected seaport. The house and the land it stands on

Pokračování na str. 7

French Films on 49th Karlovy Vary International Film Festival

Tuesday / Úterý 8. 7.

10:00 – Espace Dorleans – 6E1
Şarki söyleyen kadınlar / Zpívající ženy
(Reha Erdem, 128 min) – AV
10:30 – Richmond – 6R1
Futatsume no Mado / Utiš vodu
(Naomi Kawase, 119 min) – H
16:00 – Pupp – 6P5 – Jauja (Lisandro Alonso, 108 min) – AV
17:00 – Thermal, Velký sál – 615
París nordursins / Paříž Severu
(Hafsteinn Gunnar Sigurðsson, 95 min) – C
19:00 – Pupp – 6P7
Bird People / Ptáci a lidé (Pascale Ferran, 128 min) – H
19:00 – Divadlo Husovka – 6H4
Xi You / Cesta na západ (Tsai Ming Liang, 56 min) – I
19:00 – Thermal, Kongresový sál – 535
La decima vittima / Desátá oběť (Elio Petri, 92 min) – EP
21:30 – Karlovarské městské divadlo – 6D6
La proprietà non è più un furto / Vlastnictví už není krádež (Elio Petri, 126 min) – EP



Wednesday / Středa 9. 7.

9:00 – Kino Drahomíra – 6K1
Du Goudron et des plumes / Dehet a peří
(Pascal Rabaté, 92 min) – C
9:00 – Thermal, Velký sál – 611
Timbuktu (Abderrahmane Sissako, 97 min) – H
10:00 – Pupp – 6P2
París nordursins / Paříž Severu
(Hafsteinn Gunnar Sigurðsson, 95 min) – C
11:30 – Kino Drahomíra – 6K2
Priklyuchenie / Dobrodružství
(Nariman Turebayev, 78 min) – C
11:30 – Thermal, Velký sál – 613
Tom à la ferme / Tom na farmě (Xavier Dolan, 102 min) – H
13:00 – Espace Dorleans – 6E2
Cadences obstinées / Naléhavé rytmy
(Fanny Ardant, 97 min) – SE
16:00 – Thermal, Kongresový sál – 634
Jiao you / Les chiens errants / Toulaví psi
(Tsai Ming Liang, 138 min) – H
16:00 – Pupp – 6P5 – Xenia (Panos H. Koutras, 128 min) – AV
20:00 – Thermal, Velký sál – 617
Simindis Kundzuli / Kukuřičný ostrov
(Goerge Ovashvili, 100 min) – C
20:00 – Kino Drahomíra – 6K5
Aimer, boire et chanter / Milovat, pít a zpívat
(Alain Resnais, 108 min) – H
22:00 – Pupp – 6PA – Alléluia / Aleluja
(Fabrice du Welz, 90 min) – AV

INSTITUT
FRANÇAIS
PRAGUE

uniFrancefilms

are coveted by the mayor of the nearby town. Kolya's determination to defend his property with the help of a lawyer from Moscow has tragic consequences.

15:30



Srok / Období Kino Čas 6C3

Režie: Alexander Rastorguev,
Alexey Pivovarov, Pavel Kostomarov
Russia, Estonia, 2014, 90 min.



Hlavními postavami palčivé zprávy z promrzlé společensko-politické krajiny v Rusku jsou představitelé tamní opozice, pro něž se protest proti Kremlu stal smyslem života.

The main characters of this caustic report on Russia's chilling sociopolitical landscape are the representatives of the local opposition, for whom protesting against the Kremlin has become their raison d'être.

15:30



Abschied / Rozloučení Kinosál B 653

Režie: Ludwig Wüst
Austria, 2014, 75 min.

Setkání Joanny a Heleny vypadá zpočátku tak obyčejné, jak jen mohou nalité víno a bezobsažné hovory naznačovat. Za chvíli se ale projeví tenze, která značí potlačené tajemství.

Joanna and Helene get together, and at first things seem as normal as an open bottle of wine and aimless conversation might suggest. Soon enough, however, the rising tension betokens the suppression of a secret.

15:30



Plemya / Kmen Malý sál 623

Režie: Myroslav Slaboshpytskiy
Ukraine, 2014, 130 min.



Hluchoněmý mladík, novic ve specializované internátní škole, je nucen přijmout drsná „kmenová“ pravidla místních chovanců. Nečekané citové vzplanutí vůči jedné z konkubín vůdce bandy jej však vžene do situace, z níž není úniku.

A young deaf-mute, a newcomer at a specialized boarding school, is forced to accept the harsh "tribal" rules of the other boarders. Unexpected romantic leanings toward one of the gang leader's concubines, however, puts him in a situation from which there is no escape.

16:00



The Creation as We Saw It / Stvoření, jak jsme ho viděli Divadlo Husovka 6H3

Režie: Ben Rivers
United Kingdom, 2012, 14 min.

Příběhy z časů, kdy ještě prasata chodila vzpřímeně. Vanuatu se nachází v Oceánii, a nejen proto jsou tamní mýty o stvoření odlišné od těch našich.

Stories from a time when pigs still walked upright. Vanuatu is located in Oceania, one of the reasons local creation myths differ widely from our own.

Phantoms of a Libertine / Ozvěny libertina

Režie: Ben Rivers
United Kingdom, 2012, 10 min.

Tajemnými zvuky doprovázené listováním archívem cestovatele z doby před desítkami let.

Mysterious noises accompany pages turning in a traveler's album from decades earlier.

Secret Things in Progress / Tajné připravované věci

Režie: Ben Rivers
United Kingdom, 2014, 35 min.

Jako vůbec prvnímu bude karlovarskému publiku nabídnut náhled do nejnovější, zatím nedokončené tvorby Bena Riverse.

Karlovy Vary audiences will be granted the very first look at Ben Rivers' latest, still-unfinished work.

Dove Coup / Holubí převrat

Režie: Ben Rivers
United Kingdom, 2007, 2 min.

Pokus, který se ale nakonec přetavil v plnohodnotný krátký film, vznikl během režisérova pobytu v Rotterdamu. Smutek holubů zajatých v kleci a jejich snaha dostat se ven – z klece i z filmového pásu.

An experiment which became a finished short film, made during the director's stay in Rotterdam. The sadness of doves captive in a cage and their efforts to escape – from the cage and even from the film strip.

16:00



Nepravděpodobná romance / Nepravděpodobná romance Espace Dorleans 6E3

Režie: Ivan Vojnár
Czech Republic, 2013, 110 min.

Luisa a Erika mají s muži jen mizerné zkušenosti, vinu ale zpravidla berou na svá bedra. Co se musí stát, aby tento přístup změnily a dokázaly se znova pořádně nadechnout?

Luisa and Erika have had only dire experiences with men, but they still tend to bear all the guilt themselves. What has to happen in order for them to change their attitudes and give themselves a new lease on life?

16:00



Jiao you / Toulaví psi Kongresový sál 634

Režie: Tsai Ming Liang
Taiwan, France, 2013, 138 min.



Současná Tchaj-pej, město nekontrolovatelného rozvoje, ale i město plné strasti a ztracených existencí, jako je dvojnásobný otec Hsiao Kang, který se žije držením reklamních poutačů.

Contemporary Taipei, a city of uncontrollable development – and of suffering and wasted lives: Hsiao Kang, a father of two, makes his living holding an advertising signboard.

16:00



Kirsitubakas / Třešňový tabák Městské divadlo 6D3

Režie: Andres Maimik, Katrin Maimik
Estonia, 2014, 93 min.

Šestnáctiletá Laura se koncem prázdnin zoufale nudí. Z letargie ji vytrhne až nabídka strávit pár dní výletem do rašeliníšť. Z přemíry přírody, stejně jako z poněkud hrubozrného vedoucího výpravy Josepha, není z počátku nadšena.

By the end of vacation, 16-year-old Laura is bored off her rocker. Only an offer to spend a few days visiting a peat bog rouse her from her lethargy. At first she's none too thrilled by the overabundance of nature, nor in like manner by Joseph, the rather roughneck leader of the adventure.

16:00



Xenia / Xenia Pupp 6P5

Režie: Panos H. Koutras
Greece, France, Belgium, 2014, 128 min.



Šestnáctiletý snílek Dany a o dva roky starší Odysseas, synové albánské matky, se rozhodnou vyhledat řeckého otce, kterého nikdy nepoznali. Film kombinuje realistický pohled na nepřívětivou řeckou realitu s odzbrojující stylizovanou nadsázkou.

The sons of an Albanian mother, 16-year-old dreamer Dany and his brother Odysseas, 18, head out in search of the Greek father they've never met. The work combines disarming, stylised hyperbole with the director's

convincing take on the unpleasant realities of contemporary Greece.

16:30



Kebab & Horoscope / Kebab a Horoskop Lázně III 6L3

Režie: Grzegorz Jaroszuk
Poland, 2014, 75 min.

Jednoho dne si přečtete ve svém oblíbeném časopise *Tajemný svět zvířat* horoskop a zjistíte, že vám hvězdy doporučují změnit život a dát výpověď. Podřídíte se vůli vyšších sfér a vrhnete se na marketing.

One day you read your horoscope in your favourite magazine *The Secret World of Animals* and the stars tell you to change your life and quit your job. Rather than risk the ire of higher spheres, you hand in your notice, throwing yourself into marketing instead.

16:30



Memories On Stone / Vzpomínky vryté do kamene Richmond 6R3

Režie: Shawkat Amin Korki
Iraq, Germany, 2014, 93 min.

Ve vizuálně propracovaném filmu režisér nenásilně a přirozeně propojuje kurdskou současnost s minulostí a nahlíží nelehké a traumatizující události svého národa s upřímností, ale také s vlnitým humorem.

In his visually sophisticated creation, the director works gently and effortlessly to bring together the Kurdish past and present, while investigating with sincerity and gracious humor the traumatizing events suffered by his nation.

17:00



K oblakům vzhlédíme / K oblakům vzhlédíme Kino Drahomíra 6K4

Režie: Martin Dušek
Czech Republic, 2014, 66 min.

Vláčná těla se vlní v rytmech elektronické hudby, křiklavé neony na podvozcích a burácení motorů vás nepustí spát. Alkohol, drogy, erotika, sex. Blíží se ráno a další tuningová akce končí...

Supple bodies undulating to the rhythms of electronic music, glaring neon lights on the undercarriage, and the roar of engines that won't let you sleep. Alcohol, drugs, erotica, sex. Morning is approaching and another tuning event is over...

17:00



Fair Play / Fair Play Velký sál 615

Režie: Andrea Sedláčková
Czech Republic, Slovak Republic, Germany, 2014, 100 min.



Kádrový profil dospívající Anny není ani trochu vyhovující, její sprinterské nadání ji však stejně pomůže do státě řízeného dopingového programu, který by dívku mohl vynést až na olympiádu.

Teenage Anna's background may be altogether unsuitable for the communist regime, but her talent as a sprinter will help her into the state-run doping program regardless – and from there it's on to the Olympics.

18:30



Waiting for August / Čekání na srpen Kino Čas 6C4

Režie: Teodora Ana Mihai
Belgium, 2014, 88 min.

V životech sedmi rumunských sourozenců se rozprostřelo pochmurné bezčasí. Jejich matka odcestovala za prací do Itálie a celou tíži péče o domácnost vložila na patnáctiletou Georgiana.

A grim atemporality has infiltrated the lives of seven Romanian siblings. Their mother has gone to work in Italy, and the responsibility for caring for the household is placed entirely with 15-year-old Georgiana.

Pokračování na str. 8

Bud'te také star s Turbo Internetem

s největším pokrytím v ČR

Vodafone
Power to you



Turbo Internet
Powered by LTE

18:30

Ruin / Zmar
Kinosál B 654

Režie: Amiel Courtin-Wilson,
Michael Cody
Australia, Cambodia, 2013, 90 min.

Muž a žena utíkající před drtivou životní realitou se náhodně setkávají v ulicích Phnompenhu a společně se snaží nalézt klid v rozvrácené zemi zahalené děsivým stínem odkazu nedávné kambodžské minulosti.

A man and a woman on the run from their devastating circumstances meet by chance on the streets of Phnom Penh, and together they try to find peace in a chaotic world darkened by the oppressive shadow cast by Cambodia's past.

18:30

Memphis / Memphis
Malý sál 624

Režie: Tim Sutton
USA, 2013, 79 min.

Při procházce tenneseeským Memphise můžete narazit na poflakujícího se černošského muzikanta od pána boha (Willis Earl Beal). Tulák od přírody má před sebou natačení desky, ale chybí mu motivace pustit se do psaní songů.

Walking down the streets of Memphis, Tennessee, you might stumble across a divine musician, Willis Earl Beal, taking his ease. A wanderer by nature, he's got some music to record but he lacks the motivation to get to songwriting.

18:30

Klass korrektssii / Nápravná třída
Městské divadlo 6D4

Režie: Ivan I. Tverdovsky
Russia, Germany, 2014, 98 min.

Po letech strávených domácím studiem se invalidní Lena s nadšením vrací do školy. Přístup učitelek, které mají žáky ve speciální třídě na starosti, jí však brzy přináší kruté rozčarování.

After years spent studying at home, disabled Lena is keen to get back to school. The attitude of the teachers in charge of the special needs class, however, soon fills her with cruel disenchantment.

19:00

Slow Action / Pomalý vývoj
Divadlo Husovka 6H4

Režie: Ben Rivers
United Kingdom, 2010, 45 min.



Čtyři fantastní krajiny, čtyři poselství ze zapomenutých, nebo možná právě naopak dosud neobjevených míst. Vzkaz z časů, kdy se svět rozpadl na izolované ostrůvky.

Four imagined landscapes, four messages from forgotten or perhaps as yet undiscovered locations. Tidings from a time when the world was reduced to solitary islands.

Ah, Liberty! / Ó, svoboda!

Režie: Ben Rivers
United Kingdom, 2008, 19 min.

Kostra automobilu řítící se bahnem, děti v maskách hrající si opodál. V jaké společnosti jsme se to ocitli a jaké jsou limity jejího svobodomyšlného fungování?

The frame of a car body hurtling through the mud, children in masks playing nearby. In whose company do we find ourselves and what are the limits of their free-thinking ways?

19:00

Olga / Olga
Espace Dorleans 6E4

Režie: Miroslav Janek
Czech Republic, 2014, 87 min.

V portrétu Olgy Havlové s podtitulem „Zpráva o sledování objektu, který odmítal vypovídat a dělal si, co chtěl“ se volně pro-

línají unikátní archivní a vzpomínky přátel s ukázkami ze složky, kterou si o bývalé první dámě vedla StB.

This portrait of Olga Havlová, with the tagline "Observations of a subject who refused to talk and did just what she wanted," freely interweaves exclusive archive footage and recollections from friends with excerpts from the files the secret police kept on the former first lady.

19:00

Lilting / Chvění
Kongresový sál 635

Režie: Hong Khaou
United Kingdom, 2014, 86 min.

Vizuálně poutavé intimní drama *Chvění* sleduje Junn (Pei-pei Cheng), Kaiovu čínsko-kambodžskou matku, a Richarda (Ben Whishaw), Kaiova nepřiznaného životního partnera, kteří se snaží vyrovnat s tragickou událostí.

The visually arresting *Lilting* follows Chinese-Cambodian Junn (Pei-pei Cheng) – Kai's mother, and Richard (Ben Whishaw) – Kai's unavouched life partner, as they struggle to come to grips with a tragic event.

19:00

Locke / Locke
Pupp 6P7

Režie: Steven Knight
United Kingdom, 2013, 85 min.



Ivan Locke je na cestě z Birminghamu do Londýna a ve svém autě uskuteční několik důležitých telefonních hovorů. Pouze před několika málo hodinami učinil rozhodnutí, které změnil jeho život.

Ivan Locke is on his way down from Birmingham to London and during the drive he makes several important phone calls. Just

a few hours previously he had made a decision which is about to change his life.

19:00

Black Friday / Černý pátek
Richmond 6R4

Režie: Anurag Kashyap
India, 2004, 143 min.



Kashyap ukazuje, jak nepokoje v Bombaji v letech 1992–3, při nichž zahynulo 1 500 lidí, převážně muslimů, vedly až k odvety teroristickým útokům.

Remarkably, although a film on the underworld, it does not glorify violence, but explores the bombers' alienation. Kashyap shows how the Mumbai riots of 1992/93, which killed 1,500 (the majority Muslims), led to the retaliatory bombings.

19:30

Boyhood / Chlapectví
Lázně III 6L4

Režie: Richard Linklater
USA, 2014, 163 min.

Richard Linklater natáčel od roku 2002 po dvanáct let každý rok se stejnými spolupracovníky část filmu o dětství a dospívání chlapce Masona v prostředí texaského Austinu. Jeho mladičká představitel Ellar Coltrane tak doslova vyrůstá před očima diváka.

Every year beginning in 2002, Richard Linklater and the same cast returned to Austin, Texas, to shoot part of a movie about the childhood and adolescence of a boy named Mason. Thus, young actor Ellar Coltrane literally grows before our eyes from childhood into young adulthood.

20:00

Aimer, boire et chanter / Milovat, pít a zpívat
Kino Drahomíra 6K5

Režie: Alain Resnais
France, 2014, 108 min.

Ve svém posledním filmu se velký francouzský tvůrce vrátil k britskému dramatikovi Alanu Ackbournovi. V divadelně stylizovaném příběhu vzpomínek na nesplněné sny zachycuje s ironickým nadhledem, ale i pochopením tragikomické stránky lidské přirozenosti.

In his last film the great French filmmaker returns to British dramatist Alan Ackbourn. In his theatrically stylised tale of memories and unfulfilled dreams, Alain Resnais employs both ironic detachment and understanding as he captures the tragicomic facets of human spontaneity.

20:00

Simindis kundzuli / Kukuřičný ostrov
Velký sál 617

Režie: George Ovashvili
Georgia, Germany, France, Czech Republic, Kazakhstan, 2014, 100 min.



Starý rolník a jeho nevinná šestnáctiletá vnučka pěstují kukuřici na ostrůvku uprostřed řeky Inguri, dělící Gruzii od Abcházie. Intenzivní sepětí dvou lidských jedinců s přírodou je však narušeno příjezdem pohraniční stráže.

An old peasant and his innocent 16-year-old granddaughter sow corn on an island in the middle of the Inguri River dividing Georgia from Abkhazia. The intense bond between nature and the two individuals is disturbed, however, by the arrival of the border police.

21:30

Ruido Rosa / Růžový šum
Kino Čas 6C5

Režie: Roberto Flores Prieto
Colombia, 2014, 100 min.

Stárnoucí muž a také trochu mrzout vylepuje inzeráty a nabízí své služby opraváře elektrospotřebičů. Sympatické opuštěné

recepční zapadlého hotelu se pokazí rádiem.

An elderly man, who's a bit of a grouch, pastes various ads offering his services as an electrical appliance repairman. A radio belonging to an affable, abandoned receptionist at a remote hotel gives up the ghost.

21:30

The Rover / Rover
Malý sál 625

Režie: David Michôd
Australia, USA, 2014, 102 min.

Guy Pearce a Robert Pattinson hrají ve futuristickém westernu z nepřilís vzdálených časů. Když bývalému vojákoví Erikovi ukradnou i poslední majetek, rozhodne se, že to nenechá jen tak.

Guy Pearce and Robert Pattinson star in a quasi-futuristic Western set in an era following an economic collapse. But when they steal the last things former soldier Eric has to his name, he decides not to take it anymore.

21:30

V tichu / V tichu
Městské divadlo 6D6

Režie: Zdeněk Jiráský
Slovak Republic, Czech Republic, 2014, 84 min.

Po ceněném celovečerním debutu *Poupata* se režisér Zdeněk Jiráský spojil se slovenskou producentkou Lívií Filusovou, aby zpracoval nejtragičtější kapitolu dějin dvacátého století.

After his acclaimed feature film debut *Flower Buds*, director Zdeněk Jiráský teamed up with Slovak producer Lívia Filusová to record an event from the most tragic chapter in 20th century history.

22:00

Pierrot lunaire / Pierrot lunaire
Divadlo Husovka 6H5

Režie: Bruce LaBruce
Germany, Canada, 2014, 51 min.



Divka oblékající se jako muž zde svede jinou dívku, jejíž city ale neochladnou, ani když je odhalen skutečný stav věcí. Nadčasovost se v tomto černobílém snímku snoubí nejen se sexuální vyzývavostí, teatralností zase s ryzími city.

A young woman dressed as a man seduces a girl whose feelings aren't dispelled even after the cat's out of the bag. In this black-and-white picture, timelessness merges with sexual provocation, theatricality with pure emotion.

22:00

Mahi Va Gorbeh / Rybka a kočka
Espace Dorleans 6E5

Režie: Shahram Mokri
Iran, 2013, 134 min.

Co by se stalo, kdyby čas nefungoval lineárně a dopřál nám tak pohled zároveň do minulosti i budoucnosti? Tuto otázku si položil režisér Shahram Mokri a odpověděl na ni uhrančivou směsí hororu a úvahy nad podstatou času.

What would happen if time ceased to progress linearly and we were thus given the chance to look simultaneously into the past and future? Director Shahram Mokri asks this question and provides an answer in his beguiling mix of horror flick and meditation on the essence of time.

22:00

I giorni contati / Sečtené dny
Kongresový sál 636

Režie: Elío Petri
Italy, 1961, 100 min.

Stárnoucí instalatér Cesare je svědkem náhlé smrti stejně starého muže v tramvaji. Pod vlivem šoku opouští zaměstnání, aby co nejlépe prožil dny, které považuje za sečtené.

While riding the tram, aging plumber Cesare witnesses the sudden death of a man his own age. Reacting to the shock, he quits his job so as to experience as intensely as possible days he considers numbered.

22:00

Alleluia / Aleluja
Pupp 6PA

Režie: Fabrice du Welz
Belgium, France, 2014, 90 min.

Gloria se díky internetové seznamce setká s charismatickým Michelem. Jiskra přeskóčí a Gloria zjistí, že udělá vše pro to, aby si Michelovu lásku udržela.

Gloria meets the charming Michel through an online ad. Sparks fly, and Gloria discovers that she will do anything to keep Michel's love.

22:00

Donšajni / Donšajni
Richmond 6R5

Režie: Jiří Menzel
Czech Republic, 2013, 100 min.



Jiří Menzel o svém nejnovějším filmu mluví jako o „prostopápné komedii“ a v poetice snímku vsuktku navazuje na lehký humor i zamilovanou neudnost z předešlých hrabalovských adaptací.

Jiří Menzel speaks of his latest film as a "ribald comedy" and, indeed, the poetics of the movie mirror the light humor and bawdiness of his prior Hrabal adaptations.

22:30

Nänting mäste gä sönder / Něco se musí zlomit

Kino Drahomíra 6K6

Režie: Ester Martin Bergsmark
Sweden, 2014, 81 min.

Sebastian je androgynní dvacetiletý chlapec, zoufale toužící po lásce. Nachází ji v osobě Andrease, punkera v koženém křiváku, jenž se stává jeho milencem a zároveň největším nepřítelem.

Sebastian is an androgynous 20-year-old desperately looking for love. He finds it in punk Andreas, who becomes both his lover and nemesis.

22:30

Sorcerer / Mzda strachu
Velký sál 618

Režie: William Friedkin
USA, 1977, 121 min.

Čtyři muži, cizinci v zemi daleko od domovů, uprchlíci, zoufalí a na mizině, se nechají naverbovat ke třisetkilometrové pekelné cestě s nitroglycerinem na dvou nákladních vozech.

Four men, foreigners in a land far from home, fugitives both desperate and broke, allow themselves to be recruited for a 200-mile trip from hell: hauling two truckloads of nitroglycerin through the jungle.

23:59

Jigoku de naze warui / Hrátky s peklem
Kino Čas 6C6

Režie: Sion Sono
Japan, 2013, 119 min.

Reflexe tradičních jakuzu filmů, komediální fraška, pocta 35mm materiálu, cinefilní pomrknutí a nakonec i bezbřehá krvavá lázeň. Pro někoho absurdní podivnost, pro jiného geniální filmový majstrštyk.

A new take on traditional yakuza films, a slapstick comedy, a homage to 35 mm film, a cinephile's sly wink, and an overflowing bloodbath. For some a ridiculous absurdity, for others an ingenious cinematic masterpiece.

23:59

It Follows / Neutečeš
Malý sál 626

Režie: David Robert Mitchell
USA, 2014, 100 min.

Středoškolačka Jay začne trpět úzkostlivými představami, že ji někdo stále sleduje. Co hůře, je přesvědčena, že pokud by ji snad dostihl, znamenalo by to ortel smrti.

High school student Jay starts having alarming visions that someone is following her. What is worse, she is convinced that if they catch her, she will die. ■

Vyhraje dvě letenky s Air France a užijte si Paříž jako hvězda



**Tipněte si odpověď
na jednoduchou otázku
a letenky nebo jiné hodnotné
ceny mohou být vaše.**

**Soutěžte na
www.guessandflytoparis.com**



**Karlovy Vary
International Film Festival**

AIRFRANCE

Nejlepší nabídky letenek
sledujte na www.airfrance.cz

NADĚJNÝ FILMAŘ MÁ NA PROGRAMU MFF KV SVÉ DVA NEJNOVĚJŠÍ SNÍMKY: **MOMMY** A **TOM NA FARMĚ**

A TEĎ ZASE JEDNU O MÁMĚ

Režisér **XAVIER DOLAN** patří mezi nejžhavější talenty současné kinematografie. Nejmladšímu představiteli quebecké, tedy frankofonní kanadské filmové školy je teprve pětadvacet let, přesto už napsal a natočil pět filmů.

Simon Šafránek

Jedni Dolana milují pro dravý názor a krásný obraz, jiným připadá jeho pohled poněkud povrchný. Filmař každopádně slaví úspěchy na festivalech a za nejnovější drama *Mommy* získal letos v Cannes Cenu poroty, a to společně s Jeanem-Lucem Godardem. „Byli jsme si toho vědomi,“ potvrdila tehdy prezidentka poroty Jane Campion symboliku chvíle.

Jako když si dáte heroin

Mommy, jež se obecně hodnotí jako Dolanův nejvyspělejší snímek, uvidíte ve Varech už dnes (a pak taky pozítří). Jeho hrdinou je dospívající blondák Steve, stížený syndromem hyperaktivity a neschopnosti soustředění, který žije v chudé domácnosti s ovdovělou matkou. Ta má s násilnickým klukem plné ruce práce, jejich střety jsou bouřlivé a vášnivé, někdy až barbarské. Napětí ovšem částečně krotí sousedka Kyla. „Znám filmaře, kteří nad svými postavami spekulují: jak je napsat tak, abyste si je zamilovali. Ale život přece není o tom, že lidi milujete,“ popisoval mi Xavier Dolan, jako vždy perfektně ostříhaný, svůj přístup letos v Cannes. „Lidi nikdy nejsou perfektní. Řvou a flušou, nadávají a ječí.“ Pětadvacetiletý režisér přiznal, že něco ze sebe vložil do každé postavy, ale rozhodně nejde o obraz jeho mládí. „Mám s rodinou hezký vztah, hlavně s příbuznými z matčiny strany,“ řekl Dolan, který, podržte se, před šesti lety debutoval snímkem *Zabil jsem svou matku*.

„Napsal jsem ten příběh a dva roky za něj bojoval,“ vzpomínal Dolan na své začátky. „Nikdo mi nechtěl dát peníze, natočili jsme to tedy za svoje. Ocitli jsme se na mizině. Ale pak nás přijali do canneského programu Quinzaine des Réalisateurs.“ Provokativní kus o vzpouře a nenávisti vůči vlastní matce vyvolal v Cannes poprask a vyhrál tři menší ceny. „Byl to obrovský adrenalin, asi jako když si dáte poprvé heroin,“ zkoušel Dolan najít přirovnání k oslnivému zážitku, který navždy změnil jeho život. Hned po návratu z festivalu se pustil do



Xavier Dolan získal za *Mommy* letos v Cannes Cenu poroty.

přípravu *Imaginárních lásek*, pak natočil *Laurence Anyways* a loni ještě stihl adaptaci divadelní hry *Tom na farmě*. Tom je reklamní textař, který přijíždí na venkovský pohřeb svého milence a s překvapením zjišťuje, že rodina vůbec nevěděla o synově sexuální orientaci. Hlavní roli ztvárnil sám režisér, podobně jako u *Zabil jsem svou matku* nebo v *Imaginárních láskách*. *Tom na farmě* soutěžil na festivalu v Benátkách a vy ho poprvé uvidíte zítra ve Velkém sále.

Filmařova horská dráha

Xavier Dolan hodně točí očima, obraz má často nádech instagramových filtrů. Techniku dotáhl k dokonalosti v *Mommy*, již promítá ve čtvercovém formátu 1:1. „Od začátku jsem věděl, že to chci točit ve čtverci. Jde o tradiční fotografický formát, který tváří propůjčuje intimitu a lid-

skost,“ obhajoval Dolan zvolený vizuální styl. „Nechtěl jsem to prostě dělat na širokoúhlý formát jako nějakého Batmana.“

Režisér, z nějž při setkání srší energie, poutá pozornost rychlostí, s jakou je schopný své filmy chrlit: „Hoří to ve mně. Potřeboval jsem prostě točit, ta otázka nestála: Kdy točit?, ale spíš: Kdy netočit?“ vyprávěl Dolan, který zároveň odmítá, že by měl políčeno na nějaký rychlostní rekord. „Prostě mám nutkání se vyjadřovat a nedokázal jsem se zastavit.“ Dolan vzápětí přiznal, že teď už si pauzu dá, protože nekonečný život ve filmovém kole ho už doopravdy vyčerpal. „Je to jako horská dráha: lokace, potkávání, plánování, noci beze spánku, střih, cestování, propagace. Na konci toho cyklu jsem vždycky už zase chtěl pracovat. Teď cítím, že bych chtěl, ale asi to nezvládnou,“ usmál se Dolan nakonec. ■

MOMMY
8. 7. 9.30 Malý sál
10. 7. 14.00 Velký sál

TOM NA FARMĚ
9. 7. 11.30 Velký sál
11. 7. 21.30 Malý sál



V *Mommy* chtěl Dolan letní, rozzářené barvy. Film se zároveň promítá ve čtvercovém formátu 1:1.

www.rwe.cz



Karlovy Vary
International Film Festival
Official Selection – Competition



Dírů u Hanušovic

DRŽÍME PALCE!

Hrdý koproducent skvělých českých snímků

RWE
energie českého filmu

GLOSKY

ALGORITMUS LÁSKY



Filip Šebek

Manuál na balení holek

Ve Finsku lze narazit na různé excentriky. A nemusí jít jen o hrdiny filmů Akiho Kaurismäkiho či některého z Leningradských kovbojů. Koktající bulharský programátor Atanas Boev se s nimi může směle poměřovat. Ale jen na první pohled. V zábavné dokumentární komedii o **hledání mechanismů lásky** totiž rychle zjistíte, že pokusy skupiny **ajťáků** pod Atanasovým vedením nejsou až tak nesmyslné, jak se zdají. Třeba takové hledání časové konstanty, podle které budete vědět, jak často máte své ženě říkat slovo láska, může být velmi užitečné. Plašší příslušníci mužského pohlaví pak jistě ocení i praktické ukázky, jak udělat **při prvním rande** co nejlepší dojem. ■

ZÁTIŠÍ

Klára Kolářová

Jak chudák ke štěstí přišel

Osamělý úředník John May má neveselou práci – **vyhledává pozůstalé** lidí, kteří zemřeli zcela o samotě. Režisér Uberto Pasolini (příbuzný Luchina Viscontiho) výborně vykreslil atmosféru Johnovy každodenní rutiny naplněné stále se opakujícími úkony. Režisér Pasolini ostatně vycházel z osobní zkušenosti – po rozvodu žil sám a nějakou dobu se nechtěl s nikým stýkat. Nečekaným impulsem je pro Johna setkání s fešnou dcerou jednoho zesnulého. Rodič se křehkou **romanci** však utne nečekaná tragická událost... V okamžiku, kde by většina filmů své vyprávění skončila, Pasolini pokračuje a ve zdánlivě smutném konci nachází **chlácholivé poselství**. Upozornění: na konci asi **budete brečet**. ■



K OBLAKŮM VZHlíŽÍME



Filip Šebek

I love my Ford Escort

Ráda Pešek ze severních Čech je milovníkem aut. Především svého obstarožního forda escorta, kterého v každé volné chvíli vylepšuje, takzvané „tuní“. Výsledky svého snažení pak prezentuje před podobně postiženými jedinci na **tuningových srazech**. Ty patří k vrcholům Rádova vyprázdněného života a o zábavu je na nich postaráno. **Trocha nahoty** opilých dívek, **spousta chlastu** a primitivní rytmy pop-techna. Spát je nutno v autě – kdo se odváží do stanu, musí počítat s jeho noční demolicí pravověrnými „tuningáři“, kteří vám nádvkem ucpou výfuk chipy. Striktně observační a **mrazivý portrét** mladého Rádi, snícího o práci ještěrkáře, od dokumentaristy Martina Duška by neměl uniknout vaší pozornosti. ■

MALÉ NEHODY

Jan Škoda

Na dně v dole

Největší dírou na letošním festivalu vážně není ta u Hanušovic. Ze zapadákova někde na východě Ameriky, kde se odehrává drama *Malé nehody*, už dávno všichni odjeli – někteří tam ale zapadli ještě hlouběji. Míneho doslova. Postavy v celovečerním debutu čtyřiatřicetileté Sary Colangelo se stále vyrovnávají s **tragédií v uhlém dole** – zahynulo při ní deset horníků, což počet obyvatel městečka zkrouhlo zhruba o třetinu. Ale ne, ve snímku soutěžícím v sekci Fórum nezávislých **není místo pro humor**. Skvěle zahrané charakterky se potýkají se šňůrou nešťastných příhod; vězte, že Boyd Holbrook vážně není jen hezounkem z teen sci-fi *Hostitel* a mladického Jacoba Loflanda čeká úplně jiná budoucnost než jeho postava v mizérii. ■



NICK CAVE: 20 000 DNÍ NA ZEMI



Kristýna Pleskotová

Charisma až na půdu

Zpěvák, scenárista, muzikant, příležitostný herec, **pánbůh i satanáš v jednom**. Nick Cave se právě probudil do 2000. dne svého života, kterým vás rád provede. Režisérské duo Iain Forsyth a Jane Pollard za Caveovy scénaristické pomoci **vztyčují výsměšný prostředníček** směrem ke klasickým dokumentárním filmovým portrétům. Jejich dílo obsahuje stylizaci, hrané žánrové momenty, halucinace, psychoterapii, vaření i návštěvu Caveova archivu. Zcela okouzující „sebeport“ vyjmečně talentovanému umělci nabízí i spoustu hudby z **desky Push the Sky Away**. Nedožvíte se, jestli je Nick dobrý otec a manžel, ale rozhodně si uděláte dobrou představu o tom, proč je jeho tvorba tak specifická a osobitá – a prostě boží, stejně jako on. Ach! ■

VIKTORIA

Kateřina Kadlecová

Soudruzi a soudružky

Flaška coca-coly je to jediný, co kdy ze Západu uvidím, říká si bulharská knihovnice Borjana v dvouapůlhodinovém autorském debutu Maji Vitkovy. Otěhotněla v **nenáviděném komunistickém režimu**, což její emigraci jaksí pozdrží. Malá Viktorie se narodí bez pupíčku a k blížícímu se výročí národní revoluce, což ji v očích nadšeného soudruha prezidenta Živkova, Borjaniny matky aparátčického typu a dalších straníků předurčuje k osudu **Bulharského socialistického robátka desetiletí**, k novému bytu na sídláku od matičky Strany a dalším prebendám... Dobové zpěvy a tance, blbá nálada počátku osmdesátých let, rozmazlený spratek Viktorka a její ledová matka, mix „východního“ humoru a beznaděje. V Sundance byli nadšení, vy budete též. ■



8. 7. 21.30 Malý sál
11. 7. 21.30 Kinosál B

8. 7. 14.00 Velký sál
9. 7. 12.30 Kinosál B
11. 7. 13.30 Richmond

9. 7. 17.00
Kino Drahomíra

8. 7. 18.30 Malý sál
9. 7. 12.30 Kino Čas

10. 7. 13.00
Kongresový sál

10. 7. 10.00
Espace Orleans

Nechci, aby se naši...

Téma: rozvod

Každý den volají na Linku bezpečí 3 děti kvůli tomu, že se jejich rodiče rozvádějí. Jen díky Vaší podpoře a darům mají jejich příběhy naději na šťastný konec.

Oficiálním neziskovým partnerem 49. ročníku MFF Karlovy Vary je:

linka bezpečí

www.linkabezpeci.cz
Bankovní spojení: 3856680/0300

Toto je 1 z 12 příběhů Linky bezpečí. Další jsou k vidění ve Smetanových sadech.

„Rozvod rodičů je jako zůstat po škole za to, že učitel rozbil míčem okno. Rozvodem nesmí končit bezstarostné dětství.“

Patronem tématu je režisér **Bohdan Sláma**

KINO BEZ BARIÉR NA 49. MEZINÁRODNÍM FILMOVÉM FESTIVALU KARLOVY VARY

Nabízí • Asistenční servis
• Bezplatnou dopravu po Karlových Varech • Volné vstupenky a jejich rezervace • Informační servis

Kontaktní místa
Centrála projektu v akreditačním centru hotelu Thermal

Kompletní informace
www.kinobezbarier.cz

Film Servis Festival Karlovy Vary, a.s.
Panská 1, 110 00 Praha 1
T: 221 411 028
F: 221 411 033
E: kbb@kviff.com

Akce Kina bez bariér Energie mistrů světa
Úřadující mistři světa nás přesvědčí, že i na vozíku je možné tančit - Mlýnská kolonáda 9.7. v 15.00 hodin!!

RWE
The energy to lead

Karlovy Vary International Film Festival

Sponzor projektu Partner projektu

4. 7. – 12. 7. 2014

CELOVEČERNÍ DEBUT ISLANDSKÉHO HERCE VYPRÁVÍ O KONÍCH V NÁS

JSME JEN ZVÍŘATA



Benedikt Erlingsson má hrozně rád koně. Možná až moc.

Pětačtyřicetiletý **BENEDIKT ERLINGSSON** je uznávaný herec, kterého si můžete pamatovat třeba z komedie Larse von Triera *Kdo je tady ředitel*. Do Varů urostlý Seveřan, majitel stájí a koňák přivezl celovečerní debut **O koních a lidech**, který vypráví o provázanosti lidských a koňských osudů.

Kristýna Pleskotová

Říká se, že pracovat s dětmi a zvířaty je „za trest“. Jak se vám režírovali koně?

To byla brnkačka, to lidé většinou způsobují komplikace. Celému natáčení samozřejmě předcházely složité přípravy. Stejně jako u člověka musíte i u koně znát jeho psychiku a povahu a vědět, jak s ním manipulovat, abyste docílili svého.

Jak jste natáčeli onu kopulační scénu, která se dostala až na plakát k filmu?

Měli jsme celkem šest kamer a velké štěstí, že to vyšlo na první dobrou. Pečlivě jsme počítali dny, kdy bude kobylka v říji a příprave-

ná tuhle scénu v reálu natočit. A bylo nutné vybrat správného hřebce – musel být mladý, trochu arogantní a nerespektovat přítomnost lidí. Herec Ingvar Sigurðsson, který celou tu milostnou scénu proseděl v sedle klisny, z toho byl trochu nespokojený. Připadal si prý jako nechtěný svědek v posteli s manželským párem. Hlavně nás překvapilo, že si koňští protagonisté chtěli tu sekvenci okamžitě zopakovat i mimo kamery.

Nechal jste se při psaní scénáře inspirovat islandskými mýty?

Za všemi těmi krátkými epizodkami, ze kterých je snímek složen, jsou samozřejmě schované základní archetypy, ale i anekdoty a v ne-

poslední řadě moje fantazie. Za mytologií a výpky se totiž skrývá velká pravda. Konec na Islandu měli odjakživa téměř božské postavení. Být koňákem, to tu není jen životní styl, ale skoro náboženství.

Film se přes svou černohumornou linku dotýká i vážnějších témat – ukazuje třeba ne zcela příkladné zacházení se zvířaty.

Ano, je to v podstatě politický snímek, obviňuje nás ze zneužívání přírody i zvířat. Stává vedle sebe koně a druh homo sapiens – a my z toho jednoduše vycházíme jako ta nebezpečnější stvoření. Zároveň jsem chtěl akcentovat to, že interakce mezi koňmi a lidmi se v podstatě neliší. Všichni jsme zvířata a komunikujeme na podobném principu. **I**

O KONÍCH A LIDECH:

8. 7. 19.00 Richmond
12. 7. 12.30 Malý sál

MÓDES RÓBES

FANNY, FRANCO, FRANCIE

Francoúzká režisérka, a především slavná herečka **FANNY ARDANT** a herec **FRANCO NERO** přišli do Karlovarského městského divadla uvést svůj film *Naléhavé rytmy*.

Anit Nono

Fanny Ardant ztělesňuje pařížskou eleganci: v šatníku si vystačí prakticky pouze s monochromatickou kombinací a jejím nejlepším přítelem je nadčasový styl. Ve Varech tak představuje francouzskou lady, která zásadně nosí šaty od Chanelu a v líčení se neobejde bez dramaticky zvýrazněných očí. Svůj vzhled nemění už léta, je módní ikonou jednoduché sofistikovanosti.

Pracuje pouze s jemnými doplňky, aby co nejlépe vynikla její osobnost. Outfit Fanny Ardant na karlovarské premiéře *Naléhavých rytmy* je toho jasným důkazem: Víme, co mi sluší, a nějaké módní trendy jsou mi ukradené. Sama prohlašuje, že její šaty musí vždy akcentovat ženskost. Téměř nikdy ji proto nepotkáte v kalhotách, jen na přehlídce Balenciagy na pařížském fashion weeku si jednou vyrazila v kožených legínách.

Herec Franco Nero po jejím boku nezapře krasavce hollywoodských rozměrů. Sladil svůj oděv s proslulým blankytným pohledem. Na formální obleky ho moc neužije, vždycky oficiální dress code něčím shodí. Naleštěné boty nebo značkový pásek nevyvětral ani na rudém běhounu karlovarského divadla, ale zas české publikum může těšit, že si na letošní party před Oscary vzal úplně stejné boty. Důchodky! **I**

Autorka je šéfredaktorkou módněaktivistického webu *Fashionbook.cz*



Franco Nero a Fanny Ardant: Styl pro starší a pokročilé? Ani náhodou!



KREATIVNÍ EVROPA DÍLČÍ PROGRAM MEDIA

Podpora evropské kinematografie a audiovizuálního průmyslu

PODPORA PRODUCENTŮ

- vývoj projektů filmových a televizních a projektů pro digitální platformy
- vývoj videoher
- televizní koprodukce

DISTRIBUCE

- distribuce zahraničních evropských filmů
- podpora obchodních zástupců

PROPAGACE / FESTIVALS

- přístup na evropské a zahraniční trhy
- audiovizuální festivaly

VZDĚLÁVÁNÍ

- vzdělávací programy pro audiovizuální profesionály

www.kreativnieuropa.cz
www.ec.europa.eu/creative-europe



PRÁCE S PUBLIKEM / FILMOVÁ VÝCHOVA

- spolupráce evropských projektů filmové výchovy
- propagace a uvádění evropských filmů na různých distribučních platformách

ONLINE DISTRIBUCE

- služby Video on Demand

KINA

- síť kin / Europa Cinemas

KOPRODUKČNÍ FONDY

- podpora mezinárodních koprodukčních fondů

Fair Play (CZ, SK, DE, 2014) – podpořeno programem MEDIA Development v roce 2007

**Přijďte nás navštívit v I. patře
hotelu Thermal v Czech Film Corner.**



Nonkonformní italská režisérka a herečka Asia Argento objímá uměleckého ředitele Karla Ocha. Rozhovor s ní si přečtete v zítřejším Festivalovém deníku.



Veselé herečky ze Smutku bez konce: Adriana Paz (vlevo) a Gabriela Cartol



Střihačka Wendy Cong Zhao (vlevo) a režisérka Signe Baumann k Šutrům v kapsách



Jsme v polovině: do včerejšího večera se uskutečnilo 184 projekcí, na které se prodalo 71 493 lístků a vydalo 10 487 akreditací. Panečku!

KVIFF TALKS

DOBRÝ SCÉNÁŘ JE JAKO LÁHEV VÍNA

Producenti a manažeři z proslulé americké společnosti **ANONYMOUS CONTENT** a **Debra Granik**, režisérka jednoho z aktuálních karlovarských diváckých hitů, *Winter's Bone*, divákům včera odpoledne ve Finlandia Baru předali své zkušenosti. Tak třeba: ve filmářské branži je nejdůležitější spoléhat na svůj instinkt. A taky: budoucnost patří seriálům.

Klára Kolářová

Steve Golin a **Michael Sugar** zpočátku spolupracovali na mnoha reklamách a klipech, později přidali i takové filmové hity jako série *Temný případ* nebo snímky *Babel*, *Věčný svět neposkvrněné mysli* a *Winter's Bone*.

Na otázku v rámci včerejší besedy KVIFF Talks, jaké chyby ve své kariéře udělali, je Sugar jen usměje a zeptá se, jestli jsme mu ochotni naslouchat následující čtyři hodiny.

„Vybrat si projekt je velký závazek. Strávíte na něm několik let života.“ vysvětluje Golin. „Samozřejmě se nám stalo, že jsme nerozpoznali potenciál látky,

které se pak chopil někdo jiný a později měla úspěch.“

Ačkoli se jedná o již zavedenou společnost, nebojí se vstupovat do nezávislých či nízkorozpočtových projektů. „Zrovna u *Winter's Bone* si myslím, že by film nijak nevylepšilo, i kdybychom měli několikanásobně vyšší rozpočet,“ říká Golin. Režisérka Granik pak doplňuje, že natáčení pro ni bylo v mnohem důležitější – naučila se rozpoznat, co je pro příběh doopravdy podstatné: „Když stojíte před rozhodnutím, jestli si zaplatíte stroj na výrobu sněhu, nebo film nenatočíte vůbec, máte celkem brzy jasno,“ podotýká Granik.

Některá témata, jež se oběma produ-



Producenti Anonymous Content: zleva Michael Sugar a Steve Golin

Hlavní soutěž dnes přijíždějí zastupovat režisér **Miroslav Krobot** /1/ se snímkem *Díra u Hanušovic* a **George Ovashvili** s filmem *Kukuřičný ostrov*.

Soutěžit se svým dokumentárním filmem *Čekání na srpen* přijíždí režisérka **Teodora Ana Mihai** /2/; režisér **Tonislav Hristov** přiváží nesoutěžní dokument *Algoritmus lásky*.

Soutěž Fórum nezávislých přijíždí reprezentovat režisér snímku *Růžový šum* **Roberto Flores Prieto** a protagonista filmu *Memp-his* **Willis Earl Beal**.

Do sekce Imagina přivázejí svá díla režiséři **Jakub Korselt** /3/ (*Atlas 1.0*) a **Roman Štětina** /4/ (*Jazykolam a Přednáška*). V soutěži Na východ od Západu se přijíždějí utkat producentka **Anneli Lepp** (*Třešňový tabák*) a režisér **Ivan I. Tverdovskij** (*Nápravná třída*).

Dnes k nám zavítá i režisér **Myroslav Slabošpyckyj**, jehož *Kmen* se na festivalu dočká zvláštního uvedení. Režisér **Andrej Zvjagincev** přiváží svůj snímek *Leviatan* do sekce Horizonty. A konečně – režisér **William Friedkin** přijíždí uvést svůj film *Mzda strachu* z roku 1977, zařazený v přehlídce Návraty k pramenům. **I**



centům zalíbila, však čekají třeba i několik let, než se zrealizují. V tom se duo z Anonymous Content shoduje s nedělními hollywoodskými panelisty.

„Dobrý scénář je jako láhev vína,“ zamýšlí se Sugar. „Může počkat pár let. Jde o to, vycíkat vhodnou příležitost.“

Velkou budoucnost si Sugar i Golin slibují od televize. Právě *Temný případ* byl obrovský hit. „Novou éru odstartovaly především seriály *Mad Men* a *Breaking Bad*,“ vzpomíná na úspěch i v Česku vysílaného *Perníkového táty* (v originále *Breaking Bad*) Golin. „Do té doby bylo normální natočit dvaadvacet epizod za rok. A teď jste sebelepší, v takovém tempu jde kvalita dřílu prostě dolů.“

Shodují se, že právě seriály přinášejí zcela nový pohled na filmové vyprávění. Zatímco ve filmu je podle hollywoodských konvencí nutné představit postavu v prvním dějství, v sérii mohou diváci své hrdiny odhalovat postupně, být stále něčím překvapováni. **I**